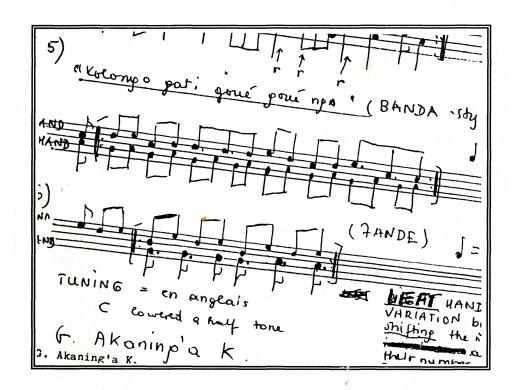
## AFRICAN MUSIC

# JOURNAL OF THE INTERNATIONAL LIBRARY OF AFRICAN MUSIC



JOURNAL DE LA DISCOTHÈQUE INTERNATIONALE DE MUSIQUE AFRICAINE

#### INTERNATIONAL LIBRARY OF AFRICAN MUSIC

Institute of Social and Economic Research
Rhodes University

Director and Editor
Andrew Tracey, M.A. (Oxon), D.Mus. (Hon)(Natal)

Director of I.S.E.R.

Prof. Patrick McAllister, B.A.(Hons)(Cape Town), M.A., Ph.D.(Rhodes)

'African Music' Editorial Advisory Board

Prof. Christopher Ballantine, University of Natal; Prof. Laz E.N.Ekwueme, University of Lagos, Dr. Veit Erlmann, Freie Universität, Berlin; Prof. Stanley Glasser, London; Kishilo w'Itunga, Belgium; Dr. Gerhard Kubik, Vienna; Prof. Khabi Mngoma, Natal; Domingos Morais, Gulbenkian Foundation, Lisbon; Dr. Kazadi wa Mukuna, Kent State University; Mary Frances Muyinda, Kampala; Dr. George Nurse, London; M.Omibiyi-Obidike, University of Ibadan; Dr. David Rycroft, London; Dr. Kilza Setti, Brazil; Prof. Dr. Artur Simon, Museum für Völkerkunde, Berlin; Dr. Mitchell Strumpf, University of Malaŵi.

The Editor welcomes subscriptions from individuals and associations who are interested in the study of African music and other arts.

Correspondence should be addressed to:

The Editor, 'African Music', I.L.A.M., Rhodes University, Grahamstown 6140, SOUTH AFRICA

Telephone: +27 - (0)461 - 318557 Fax: 24411, E-mail: iljt@giraffe.ru.ac.za

Cover illustration: On the cover of African Music Vol. 5, No. 4, 1975/6, we published, as a tribute, an example of the musical hand of the late Rev. Dr. A.M. Jones. Now we do the same again for one who has taken on Fr. Jones's mantle for our own generation: Dr. Gerhard Kubik. 1994 was the year of his 60th birthday, and of the appearance of a Festschrift in his honour, published by Peter Lang, Frankfurt, for the Institute for Musicology of Vienna University and the Phonogrammarchiv of the Austrian Academy of Sciences, edited by August Schmidhofer and Dietrich Schüller. 'African Music' joins the editors in congratulating Dr. Kubik, not only as one of our regular contributors, but also as one of the most dedicated, wide-ranging, observant and prolific researchers this continent has seen. The example, written c. 1965, is taken from sketch notes of Azande kundi harp music. Ed.

## **AFRICAN MUSIC**

# JOURNAL OF THE INTERNATIONAL LIBRARY OF AFRICAN MUSIC

### JOURNAL DE LA DISCOTHÈQUE INTERNATIONALE DE MUSIQUE AFRICAINE

Published by

INTERNATIONAL LIBRARY OF AFRICAN MUSIC
I.S.E.R., Rhodes University
Grahamstown 6140
South Africa

Typeset on WordPerfect 6.0a for Windows by I.L.A.M.

and printed by Dupli-Print, Grahamstown

ISSN 0065-4019

All rights reserved

### **AFRICAN MUSIC**

### JOURNAL OF THE INTERNATIONAL LIBRARY OF AFRICAN MUSIC

VOLUME 7 1996 NUMBER 3

#### **CONTENTS**

1	Place AND Prince DE EVALUED
1.	EMICS AND ETICS RE-EXAMINED
	Articles by three authors, from Africa, Europe and South America
	i. EMICS AND ETICS: THEORETICAL CONSIDERATIONS
	Gerhard Kubik
	ii. L'IMPORTANCE DE LA FONCTION MUSICALE
	pour la classification des instruments de musique en langue Mpy₁m₂
	Maurice Djenda Central African Rep 11
	iii. THE DISCOURSE ABOUT OTHERS' MUSIC:
	reflecting on African-Brazilian concepts
	Tiago de Oliveira Pinto Brazil 21
2.	AFRICAN METHODS OF MUSIC EDUCATION — SOME REFLECTIONS
	Dave Dargie South Africa 30
3.	FACT, IDEOLOGY AND PARADOX: African elements in early
	black South African jazz and vaudeville
	Christopher Ballantine South Africa 44
4.	"DRUMBEATS, PENNYWHISTLES AND ALL THAT JAZZ":
	the relationship between urban South African musical
	styles and musical meaning
	Lara Allen South Africa 52
5.	STRINGED INSTRUMENT TRADITIONS IN SOUTHERN MALAWI
	Moya Aliya Malamusi
6.	SESOTHO MUSIC: A CONTEMPORARY PERSPECTIVE
	Robin Wells Lesotho 67
7.	REVIEWS of: 76
	Berliner (2 review essays), Kubik x 4 (incl. review essay), Ballantine,
	Collins/Ewens/Stewart, Gray, Lems-Dworkin, Kaemmer, Norborg, Jones,
	Burnett-Van Tonder, Blanc, Mgana, Ray, Gansemans/Schmidt-Wrenger, Pinto,
	Dibango, Erlmann, Low, Strumpf, Jacaranda, Van der Merwe
8.	NOTES AND NEWS
	Lesotho Academy of Arts
10.	CONTRIBUTIONS
9.	CONTRIBUTORS
11.	MAP AND ORIGIN OF ARTICLES Outside back cover

The opinions expressed by contributors are personal and are not necessarily those of the International Library of African Music